GRATIS

AWE Mainta





DIA DI PISCADO EXITOSO CU 952.5 KILO DI PISCA PABIEN

Despues cu Gobernador a nenga di firma ley di presupuesto 2014

A lanta masha interrogatorio e.o. Hulanda no tin respet mas pa representacion di pueblo?

Te cu ayera nochi, no a haya ningun reaccion oficial

SIN duda, diabierne ora cu a noticia a drenta cu Gobernador a nenga di firma e ley di presupuesto 2014, masha hopi pregunta a ser haci, sin por a haya contesta. Manera e.o. esaki ta competencia di un Gobernador pa haci, siendo cu e funcion ey no ta carga ningun responsabilidad politico.

Y si esaki ta bira ordo di Gobierno di Reino, lo nifica cu Gobierno di Reino ta mishi cu autonomia di nos pais? Ya no tin respet pa representacion di pueblo (Parlamento), cu a aproba e ley aki, despues di varios dia di discusion.

Y asina nos por sigui cu un cantidad di speculacion, pasobra te awor di banda di Gabinete di Gobernador, di parti di Gabinete Mike Eman, ta reina un silencio hermetico. Ningun hende no kier duna comentario.

Mientras tanto informacion extraoficial cu AWEMainta ta hayando ta bisa cu esaki tin di haci cu e protocol cu a keda firma e aña pasa riba Huebes Santo, unda e Gobierno di Aruba a priminti di lo traha pa yega na un balanced budget. (E balanced budget rule).

E protocol aki a keda firma entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda, relaciona cu maneho financiero y e decisionnan cu mester tuma pa atende cu finansa publico.

Gobierno di Hulanda ta sinti cu Aruba no a cumpli y como tal Gobernador di Aruba, como representante di Reino Hulandes, a ordena e Representacion di Corona, pa no firma presupuesto pa aña 2014, cu de facto ta 9 luna bieu.

Y tanten cu no firma e presupuesto, e no ta bira ley y consecuentemente no por ehecut'e.

Diabierna atardi Minister di Finansa, Juan David Yrausquin a subi avion, hunto cu su conseheronan manera e.o. mr. Angel Bermudez, kende dia 1 di juli awor lo bira Chief of Staff di Minister Juan David Yrausquin y tambe a forma parti di e delegacion aki, e otro experto di finanza, Richard Arends. Tambe a forma parti di e delegacion aki Presidente di Banco Central, sra. Jane Semeleer.

Nan a sali pa Hulanda pa atende cu Gobierno aya. E mandatario tin un trabou hopi importante pa bay convence Gobierno di Hulanda cu aki na Aruba ta haciendo e cambionan necesario y ta cortando den gasto.

Tambe ta preparando pa ehecuta mas cambio den e presupuesto di otro aña, den unda ta evalua privatisa algun departamento, aplica e "kerntakenanalyse", aumenta BBO, atende cu retonan den AZV y asina lo por sigui menciona.

Gobierno di Hulanda a laga sa cu cu nan mes ta convenci cu Aruba por haci mas. Interpretando esaki, kier men Gobierno mester bay na corta mas ainda den su gastonan.

No ta exclui cu un decision cu Juan David Yrausquin lo bin cune for di Hulanda, cu Aruba tambe lo haya un Cuerpo di Supervision riba manebo di finansa publico, uzando e mesun formato cu ta trahando perfectamente bon na Corsou y na St. Maarten.

Tin mas vet pa corta y momento a yega pa haci esaki, maske cuanto dolor e por haci.

Asina cu a bira conoci cu Gobernador no a firma e ley di presupuesto 2014, Conseho di Minister a reuni den oranan di anochi y tambe diasabra den dia, pa wak con por sali for di e impasse cu a surgi entre Gobierno di Reino Hulandes y Gobierno di Aruba.

Hecho ta cu mientras cu Gobernador no firma e presupuesto pa bira ley, cu no por ehecut'e, no por haci fiansa pa cumpli cu compromisonan financiero y ta pone Gobierno di Aruba bou un enorme presion financiero.

E situacion aki a pone nos corda e situacion cu Gobierno di Grecia a haya su mes aden, unda practicamente Grecia a bati bancarota. E situacion aki lo t'e caso na Aruba tambe?

Mientras cu ningun hende di Gobierno kier duna e informacion manera desea, ta spera cu den curso di awe por tin claridad y contesta e cantidad di pregunta cu tin, cu e decision tuma pa Gobernador.

Maske cu nos ta den ambiente di Copa Mundial, fuera di e topico cu Brazil y Hulanda a gana, e topico mas discuti ta loke cu a pasa cu e ley di presupuesto.

Gobierno di Reino por meta asina leu den nos autonomia?

E caso aki ta uno hopi serio, y maske tin mencion caba, cu Parlamento lo bay cu reces, ta dificil pa acepta esaki sin mas. Den tempo di crisis, no por tin reces.

Debe di droga a termina den maltrato

POS CHIKITO—Polisnan a bay diabierna 16.22, na Tio Pepe, pa un problema. Eynan e homber R.Q, ta bisa cu e homber T.N. ta molesti'e, como cu e debe placa di droga. El kier pa N. lague na pas y cu e lo paga e debe poco poco. N, ta desmenti locual cu Q a bisa y ta bisa cu ta Q ta bin cu cosnan horta. El a mustra Polisnan algun mango y mispel cu tabata riba vlur banda di e edificio di Tio Pepe. E mango ni e mispelnan ta mustra cu nan ta den bon situacion. Polis a intermedia entre nan dos.

Polis ta detene homber cu no kier sigui ordo di polis

ORANJESTAD—Polisnan diasabra 19.15,a wordo manda na haltura di Kentucky den Hendrikstraat, pa alglomeracion di hende riba caminda cu ta stroba e trafico. Ora cu Polisnan a yega nan ta pidi refuerso di mas polis, mirando cu e hendenan no ta sigui ordo di Polis. . Ora cu refuerso a yega nan a core cu e hendenan for di e sitio cu ayudo di otro Polisnan dilanti e Silla Restaurant, Polis a mira un Mazda color shinishi para dilanti di e luga , y a bisa e chofer pa kita e auto, pero e chofer a neglisha ordo di Polis y a cuminsa discuti cu e Polisnan y Polisnan a bolbe dun'e ordo pa sigui core pero el a bisa Polisnan cu e no ta bay ningun caminda. Mirando cu e homber no kier sigui ordo y ta stroba trafico, Polis a sak'e for di auto, pero el a resisti pisa. cu ayudo di otro Polisnan a pone riba vlur y a pone den boei. Un rato despues pa 19.15, e homber yama F,a keda deteni y mustra riba su derechonan y despues hiba warda di Shaba. Despues cu el a haya un but e por a bay cas.

Problema cu molester di awa di beerput

PAPILON—ASISTENCIA di Polisnan a wordo pidi diabierna 11.37, na Papilon, naunda un persona tin algo di conta Polisnan, cu molester di awa di beerput cu ta core riba tereno di otro hende. Eynan e homber S, ta bisa cu no ta prome biaha cu e habitantenan di e cas Papilon, ta basha awa di pos riba e tereno di S., mirando e hecho cu S, ta planta algun mata y e awa ta cay riba e matanan cu ta muri, debi cu e awa ta hopi sterki pa e matanan. Polisnan a bay na e cas na Papilon, pa papia cu e bisiñanan, relaciona cu bashamento di awa di pos, pero a resulta cu no tabatin ningun hende na cas. Polisnan lo pone e instancianan concerni na haltura .



Rene Herde

Ecosto di negligencia

"NEGLIGENCIA, ignorancia, nepotismo y falta di curashi pa mucho aña te ainda a costa nos hopi oportunidad pa crece, perdida di entrada y trabou, riesgo innecesario pa miles di famia. Nos a atende cu e negligencia di e forsa di compra di miles di trahado. Nos a atende cu e negligencia y riesgonan grandi cu a pone e fondonan di pensioen aden. E entrada mensual di mas cu 20 mil pensionado y nan famia tabata core peliger serio. Nos a y ta atende cu e caida di economia y e perdida di cuponan di trabou. Nos a y ta atende cu e consecuencianan social grandi di e negligencia di gobierno di MEP pa hopi famia, door di no inverti den e areanan mas necesario di nos pais. Pero e costo cu ainda nos ta paga pa e negligencia y iresponsabilidad aki ta halto. Mucho halto y innecesario. Pasobra gobierno di MEP a wordo atendi bes tras bes cu nan mester a actua. Nan a scoge pa cera wowo pa e realidad di nos pais y pone atencion na cosnan di nan mes. Awe ainda nos pais ta paga un prijs halto pa nan iresponsabilidad!"Rene Herde, lider di fraccion di AVP ta topa e consecuencianan di e negligencia di gobiernonan di MEP hopi. E no por compronde nan iresponsabilidad pa cu pueblo di Aruba. Rene Herde': "Loke ami ta wak y lesa ta e cantidad di advertencia y conseho cu gobierno di MEP a haya pa actua pa salba e fondonan di pensioen, pa evita cu economia lo a cai, pa cuida forsa di compra di esnan den mas necesidad. Si MEP a actua responsabel e crisis lo no a afecta Aruba asina hopi. Netamente pasobra nos economia ta asina chikito y nos ta asina dependiente di turismo, e sla a dal nos asina duro. Pero loke pueblo a experiencia na perdida di entrada, trabou y oportunidad, ta hopi mas grave y tristo."

Cambio

Ta bon mes cu gobierno a cambia na 2009. Bou di e situacion di caida di economico, turismo den problema, desempleo na 10.7%, entrada di gobierno a cay cu mas cu 100 miyon florin structural, gobierno di MEP lo a impone medida tras di medida manera nan tabata tin planea pa haci. E excusa lo tabata cu ta pa motibo di e crisis y pasobra Valero a "bandona Aruba". Te awe nos ta tende MEP ta uza e excusanan aki ainda. Gobierno di AVP al contrario a scoge pa no introduci medida pa trece mas placa aden pa gobierno. Gobierno di AVP a scohe pa lanta economia prome. Crea mas cupo di trabou prome. Mehora forsa di compra di esnan mas den necesidad prome. Inverti den nos economia y den infrastructura prome. Door di e cambio den maneho di gobierno di AVP, awe economia di Aruba ta crece atrobe manera Standard & Poors mes ta raporta. Tin hopi mas hende ta traha. Esnan cu entrada mas abou no a bay atras. Nan a wordo yuda pa tene cabez riba awe y cuminsa cana. Rene Herde': "Imagina bo cu nos mester bolbe haya un maneho manera di MEP. Esey lo strangula nos crecemento economico, stop creacion di cuponan di trabou nobo y lo saca hopi mas placa for di saco di trahadornan y nan famia. Ora bo tende politiconan di MEP critica e maneho actual y bisa cu gobierno di AVP a gasta placa na klinker y drecha caya, na mehora forsa di compra cu entre otro e reparatietoeslag, inverti den nos economia y crea cuponan di trabou nobo, bo tin cu puntra bo mes ta pa ken nan ta traha!"

Rene Herde:

"AVP a haya menos y ta duna mas; MEP a haya mas y duna menos"

PARTIDO MEP ta broma cu bou Gobierno di MEP economia di Aruba a produci mas. Nan a usa cifranan di Banco Central pa mustra esey. Nan tin rason!

Durante di Gobiernonan di MEP entre 2001 y 2009, Gobierno a haya casi 2.000.000.000 (2 biyon) florin extra den caha di Gobierno.

Asina mes nan a impone sin consulta cu niun hende, e BBO.

Den e mes un periodo aki, MEP a nenga trahadornan di Gobierno y maestronan di scol e indexering y a para tur promocion. Den e mesun periodo e inversionnan den nos pais a cay. Costo di awa y coriente a subi cu 250%. Debe na fondo di pensioen a subi.

Debe na banconan di Aruba y exterior a subi. Gobierno di MEP a laga e fondonan di pensioen casi bay bancarota.

Esaki apesar di e conseho di sra. Evelyna Wever-Croes pa aumenta e edad di pensioen den menos di 10 aña.

Den e mesun periodo aki centronan di ciudadnan di Aruba a bira «ghost towns» caminda chollernan tabata reina.

Barionan mester a stick den stof, pasobra no por a ‹gasta placa› na klinker y luz pa pueblo. Niun hende por corda ta kico MEP a haci den e periodo aki pa pueblo y pa Aruba.

Cu hopi mas placa, MEP a haci menos cu nunca pa Aruba!

Loke tur hende si ta corda bon ta con Gobierno di MEP a enrikese amigo y famianan cu un sin fin di proyecto y huur di edificio cu pueblo a paga pe. En total mas cu 20 miyon florin a bay n›esaki si!! Na palabra, lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde.

MAS CU MENOS

Den 4 aña di tempo y mey-mey di e enorme crisis, Gobierno di AVP a introduci den consulta cu sindicatonan y doñonan di trabou, loke trahadornan a pidi pe pa mas cu 30 aña: Un pensioen general pa tur trahador den sector priva. Te n›e momento ey trahadornan den sector priva tabata depende di e pensioen di behez como nan unico entrada ora nan baha cu pensioen.

Pa colmo e fondo di pensioen aki tabata casi bancarota pa motibo di negligencia di MEP. Cu casi 200 miyon florin menos di entrada tur aña y sin entradanan extra manera den tempo di MEP, Gobierno di AVP a mehora forsa di compra pa trahadornan di Gobierno: 5000 florin extra riba base anual den apenas 4 aña.

A mehora forsa di compra di pensionadonan: 100 florin extra tur luna den. A rescata e fondonan di pensioen y pone nan bek riba caminda cu nan por sigura mas cu 20 mil pensionado nan entrada tur luna.

A rebiba nos economia for di negativo 15% pa positivo 3%. A inverti den ciudad y barionan pa cuminsa drecha e calidad di bida den barionan y haci ciudadnan mas atractivo pa nos mes y pa turistanan.

A mehora entradanan di turismo asina hopi cu hasta si e refineria nos ta sigui crece. Pa prome biaha den historia a traha hunto cu WEB y ELMAR pa baha prijs di awa cu 20% y coriente cu 15%.

Di acuerdo cu Rene Herde, a reduci e deficit riba presupuesto na 3% y lo yega e punto di «presupuestonan balansa» den algun aña.

A pone mas hende bek na trabou. Cu hopi menos placa Gobierno di AVP a haci hopi mas pa pueblo y pais.

Rene Herde›: «Imagina bo cuanto mas lo por a haci si MEP no a neglisha y malgasta manera nan a haci. Imaginabo cuanto mas lo por a haci pa haci Aruba mas stabiel y mas sostenibel, si awe tabata tin e entradanan manera den tempo di MEP. Pero nunca ta laat.

Apesar di e perdidanan grandi cu Aruba a sufri dor di MEP, awe nos ta riba e bon caminda atrobe. Raport di Standard & Poors ta d jis un conformacion di esey.»

Conocido di Polis a traha un casita riba tereno priva y tabata horta coriente

Polis di Bario Jaburibari y diferente instancia den accion na Moko

NA Moko tin un pida tereno priva caminda un persona a lanta un casita di palo pa biba eyden. E persona aki tambe a tuma coriente di N.V. ELMAR presta. El a probecha cu tin matanan basta halto pa asina e por sconde y biba den mondi sin cu ni un hende ta ripara su presencia. E persona tin mas o menos un siman bibando den e condicion aki pesey ora cu e constata loke tabata pasando a dicidi di yama e instancianan concerni pa asina yuda y yega na e localidad y atende cu e caso aki.

Edgar Maduro, Polis di Bario di Noord a laga sa cu e localidad aki ta net banda di e dam di Moko. Diahuebs el a haya informacion di varios persona y di e patruya cu a ser traha un casita den e mondi y e mondi no ta di esun cu a trah'e. E doño mes di e tereno no ta na altura di e sucedido cu un hende a traha un cas ilegalmente den su tereno.

Polis a pasa y hala atencion di e meneer y nan a bise cu e ta bezig tambe hortando coriente di N.V. ELMAR. E ora a envolve City Inspector, Polis di Bario Jaburibari, DOW, N.V. ELMAR y Departamento di Asuntonan Social y Serlimar, y a constata cu ta trata di un conocido di Polis "Doti Webb", kende ta esun cu ta uzando coriente sin paga y a traha su casita eynan.

Un par di luna atras, tambe a presenta e situacion banda di e dam di Moko, unda cu e mesun famia aki tabata biba bao di e mata. Aworaki, un biaha mas, Departamento di Asuntonan Social a tuma accion. Si e persona aki mester ayudo e lo wordo dirigi na un otro departamento, Maduro a duna di conoce.

El a agrega cu tin mas casonan di hortamento di cable y coriente cu nan ta atende cun'e. Pa esaki nan ta traha conhuntamente cu otro departamentonan. Despues di atende e caso aki Polis lo mester a bay un otro caminda unda ta hortando coriente di N.V. ELMAR.

Polis di Bario, Edgar Maduro a indica cu cualkier ciudadano di districto di Noord por yama libremente na Polis di Jaburibari pa duna cualkier tip. Tambe por yama 107 cu ta Warda di Shaba. Polis di Bario tin su postnan den diferente districto. Tur ciudadano por acerca Polis pa duna cualkier informacion. "Nos tey pa yuda, yuda e pueblo di Aruba", Polis Maduro a expresa.

Durante e accion aki a haya sosten di Cerd cu a yuda cu un Bobcat grandi. Cu esaki a rosa e mondi y e casita por completo pa asina evita cu esaki lo por sosode un biaha mas. N.V. ELMAR a kita coriente mes ora y e persona lo pasa den man di Sociale Zaken pa ricibi ayudo.













Aruba Bank ta corda clientenan pa ACTIVA nan ATM Card prome cu nan bai cu vakantie

EN coneccion cu e temporada di vacacion cu ta cuminsa dia 3 di Juli proximo, Aruba Bank ta recorda tur cliente pa activa nan carchinan di ATM prome cu nan bai viaha y tambe corda e PIN di bo Credit Card.

Tur carchi di ATM ta blokia pa uso internacional cu cu excepcion di e siguiente destinacionnan; Boneiro, Corsou, Sint Maarten, St. Eustatius, Saba, Hulanda, Belgica y Francia.

Aruba Bank ta pidi clientenan pa activa nan carchi di ATM prome cu nan viaha. Por activa esaki via nos servicio di Aruba Bank Online (ABO) of na di e sucursalnan di Aruba Bank pa medio di un formulario.

E servicio aki ta simplemente pa provee extra seguridad y proteccion na clientenan na momento cu nan viaha pa exterior



sea ta pa negoshi of pa placer. Aruba Bank ta desea tur cliente un dushi vakantie.

Sospechosonan di tiroteo fatal na Cafe Capri por lo pronto ta keda encarcela

E 3 homber nan cu ta sospechoso den e tiroteo fatal den bisindario di Cafe Carpi dia 3 di maart ultimo, caminda Martin Alonso Bolivar Gaviria (34) a perde su bida, por lo pronto mester keda encarcela.
Esaki hues den prome instancia a dicidi diabierna pro forma. E caso lo keda trata dia 12 di september proximo.
Abogadonan di e sospechosonan, Sven Faarup y John Zara, a pidi libertad temporal pa nan clientenan M.S.Q., R.G.B. y F.M.P.
Farruup ta defende B. Y P., mester a tende cu su peticion a wordo nenga pasobra segun hues lo tin suficiente indicacion pa acepta cu su clientenan a haci nan mes culpabel na violencia publico.

"Ta cuadra cu a surgi un pelea na Cafe Capri", Faarup ta admiti. "Akinan diferente persona tabata envolvi. Despues un grupo di bringado a bay pafo", asina e abogado a sigui bisa. Despues e tiroteo fatal a tuma luga".
Tambe hues a nenga suspension di detencion di M.S.Q. Q ta e sospechoso principal, pues e persona cu lo a tira y ocasiona morto di Bolivar Gaviria. Hues a alega cu den e caso aki tin suficiente obhecion grave pa no duna Q. libertad temporal. Tambe a pisa e hecho cu diferente testigo a mira Q. cu un arma di candela den su man. Pa e motibonan aki hues a considera probabel cu e ta culpabel di homicidio y posesion di un arma di candela ilegal.



Den oranan di mainta di 4 di maart 2014, a bin topa cu e curpa sin bida di Gaviria riba un tereno di un garashi di las Andres Weller na Catiri.
E negoshi ta keda na un distancia bastante cortico for di Cafe Capri. Na e Cafe a tuma luga un pelea e anochi anterior, caminda e victima y e 3 sospechosonan a core sali.

Homber ta saca arma pa mucha

DIASABRA merdia Polis Uniforma y Unidad K9 a bay atende cu un homber cu a saca arma pa un menor di edad.
Esaki a sosode na Seneblar algun cas patras di EPB Hato. Un di e mayornan di e mucha a ripara kico ta pasando asina un discucion formal a cuminsa te cu un di e esnan envolvi a core sali cu cuchiu tras di e mayor. A bati alarma na Polis, mesora un batayon di Polis a keda despacha p'e cas.
Patruya a yega pone ordo mesora. A detene e homber cu a tribi di saca arma riba mucha. P'e mayornan di e mucha esaki no tabata basta y a cumisa zundra grita. Polis a zorg pa tene calma apesar di locual a sosode.



Aruba Tourism Authority contento cu mercadonan nobo

Southwest Airlines ta importante como un balor añadi pa Aruba

ARUBA Tourism Authority (ATA) ta orguyoso y ta sinti su mesmasha honra cu Southwest Airlines a scoge Aruba como su prome destinacion pafo di Merca. Aruba lo bira e prome di e tres destinacion no domestico, cu e aerolinea lo bula desde cu a funda e compania 43 aña pasa. E ocasion historico aki, tanto pa e aerolinea prestigioso aki como pa Aruba, ta wordo celebra riba diamars dia 1 di juli 2014 ora cu e prome vuelo internacional di Southwest Airlines lo sali for di Baltimore pa Aruba y ta yega pa 1'or di merdia.

Southwest Airlines a adkiri AirTran, cu tin ya cuater aña ta bula pa Aruba y asina ta tuma e vuelonan over, pero ta haciendo cambionan importante, unda cu lo tin 715 stoel adicional pa siman disponibel pa Aruba. Airtran tin 4 aña ta bula pa Aruba y pa aña 2013 nan a trece un total di 58.638 pasaheronan Mericano pa nos destinacion, cual ta 10.54% di e *marketshare* di 2013 pa cu turistanan Mericano pa nos isla, segun cifranan di Aruba Tourism Authority.

Cu e vuelo inaugural, Southwest Airlines a expande su halanan pafo di e fronteranan di Merca y pa Aruba esaki ta traduci di 9 pa 15 vuelo pa siman; cu 7 vuelo semanal for di Orlando, 1 vuelo semanal for di Atlanta y 7 vuelo semanal for di Baltimore.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O. di Aruba Tourism Authority a subraya cu e decision di Southwest Airlines y e partnership cu a wordo estableci ta hopi importante pa e strategia di ATA y su partnernan pa e diversificacion den e mercado Mericano. "Nos ta bay keda enfoca riba e parti di noordoost, pero entre otro nos ta bay mas intensivo cu nos actividadnan y inversionnan den otro partinan di Merca. Den cuadro di esaki si bo kier sigui cu e strategia di diversificacion logicamente bo mester zorg pa e parti di aviacion tambe ta na su luga," Tjin Asjoe-Croes a splica. Aruba Tourism Authority hunto cu Aruba Airport Authority y otro socionan ta trahando for di masha tempo caba riba e posibilidad pa por haya Southwest Airlines bula pa Aruba, pero e tempo ey nan no tabata sali for di Merca ainda.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a comenta, "Mi ta kere cu e adkisicion di Southwest Airlines ta pas perfecto den e cuadro aki y tambe sin kita cu nan conexionnan domestico ta un di esunnan mas amplio na Merca, pues e ta habri hopi porta for di diferente skina di Merca. Southwest Airlines tin un base di clientela hopi leal y Aruba ta un di e prome destinacionnan internacional cu nan ta introduciendo."
Ronella Tjin Asjoe-Croes a remarca cu den cuadro di diversificacion den Merca y den cuadro di crece den e mercadonan nobo pa Aruba, esta amplia e base di esunnan cu un entrada di mas cu 150 mil dollar pa aña y sigui atrae segmentonan clave manera 'famia' y 'honeymooners', Southwest Airlines ta presenta oportunidadnan grandi pa Aruba sigui expande den e segmentonan di mercado importante aki. Historicamente Aruba tabata concentra riba y ta exitoso caba den e segmento unda cu e entrada di famia (household income) ta di 100 mil dollar of mas y awor ATA lo amplia e base aki sin lubida otro segmentonan clave.

"E ta mas sano pa tin un base mas amplio," e ehecutivo a expresa, añadiendo cu Southwest Airlines ta activo den e mercadonan cu ta interesante pa Aruba, unda cu tin entre otro e bishitante potencial di un cierto nivel di entrada pa aña den e regionnan aki tambe."
For di su fundacion, Southwest Airlines a habri un *niche* nobo, unda cu nan a specialisa den bon servicio, den vuelonan cortico y a cuminsa ofrece e vuelonan aki cu un frecuencia mas halto. "Nos a lansa e *low-fare revolution* y nos a crece desde e tempo ey pa transporta mas pasahero den Merca cu cualkier otro aerolinea," Gary Kelly, CEO di Southwest a expresa den su mensahe pa luna di juni, e luna di celebracion di e di 43 aniversario di Southwest. Den e mensahe aki tambe, cu a sali riba e website di Southwest Airlines, Kelly ta anuncia e vuelonan pa Aruba, Bahamas y Jamaica, unda cu e ta subraya tambe cu e aerolinea tin e empleadonan di mas cariñoso na mundo.

Como e isla conoci pa e hendenan di mas cariñoso, Aruba ta contento di por brinda un caluroso bonbini na Southwest Airlines y tur e pasaheronan cu e aerolinea aki ta treciendo pa disfruta di nos hospitalidad.
E nivel di servicio y experiencia cu ta wordo ofrece di parti di Southwest Airlines ta pas tambe den e forma cu Aruba ta conduci y desaroya su industria di turismo.

Mientrastanto ta haciendo tur preparacion pa ricibi e prome vuelo di Southwest Airlines otro siman na Aruba.

Epatonan aki tambe tin derecho di caminda



TUR mainta tin dos pato cu ta cruza caminda pabou di Sanhai Take Away, pero diasabra mainta, nan paralisa trafico basta largo.

Tur auto a para pa nan por a crusa caminda anto cu un tiki awasero cu a cay, a stroba e trafico un tiki mas, pero finalmente nan a pasa.

Minister Oduber contento cu inicio di Paradera Valley

E lo engrandece e desaroyo di Paradera

SIMAN pasa Minister Otmar Oduber tabata presente na e groundbreaking di e proyecto di Paradera Valley, un proyecto cu sigur lo contribui na desaroyo di Paradera. E lo conta cu un supermercado, un pomp di gasolin y algun tienda mas.

Minister Oduber a indica cu e ta hopi contento cu e proyecto aki riba cual el a papia pa basta tempo caba cu e desaroyadornan y inversionistanan. El a recorda cu e iniciativa aki a bin dilanti na momento cu na Centro di Bario Piedra Plat a anuncia e e proyecto di Paradera Corridor. Un di esnan cu a bin dilanti na momento cu a acerca varios comerciante e tempo ey tabata famia van Romondt cu a presenta e proyecto cu a inicia siman pasa. E mandatario a bisa cu e ta contento cu mas o menos 1 aña despues nan a cumpli cu esaki y cu lo engrandece e desaroyo cu ta tumando lugar na Piedra Plat y Paradera. Mirando cu den cercania no tin ningun pomp di gasolin bin cu un eynan ta un bon idea y cu lo conta tambe cu un supermercado cu nan ta carga e branding di dje caba tanto na Noord y San Nicolas tambe lo wordo ubica eynan, ademas un restaurant di fast food. "Mi ta kere cu esaki ta duna un balor adicional na e desaroyo cu ta tumando lugar na e bario", Minister Oduber a declara.







Despues cu a keda anuncia e proyecto di Paradera Valley

Varios habitante di e bario ta nada contento cu e proyecto

Nan no kier un gasoline station



DESPUES di e groundbreaking p'e proyecto conoci como Paradera Valley di siman pasa, ta resulta awor, cu varios habitante rond, unda e proyecto aki keda construi, no ta nada contento. Nan a demostra nan disgusto riba e atardi di e ground-breaking, unda e.o. a pasa cu nan auto, mandando palabranan di desaprobacion na direccion di esnan presente. Tambe e presentenan a tuma nota di textonan insolente pinta riba varios di e containernan di e constructor.E habitantenan den e bario ta preocupa mas bien p'e binimento di un stacion di gasoline. Nan tin miedo pa cu explosion, olor sinki y varios otro argumento mas. Un grupo di habitante hasta a hiba nan caso den Corte di LAR, pero no a haya razon. Como tal e desaroyadornan di e proyecto aki, a cumpli ley di obheccion, pasobra si mira, cuanto gasoline station ta construi y rondo pa hopi cas, nunca tabatin un peliger, y pakico p'esaki si?

Paradera Valley, banda di haya un gasoline stacion, lo haya tambe un supermercado di Save a Lot, un Wendy's y un shopping mall chiquito. E contratista cu a haya e confianza pa construi esaki, ta Eljo Construction N.V., y aki ta un inverison di como 4 miyon florin. Dentro di 8 luna, nan ta spera di keda cla.

Chofer burachi a dal den dos auto para, a kibra tubo di awa y kier a core bay





DIASABRA mainta tempran un auto a baha caminda pabou di rotonde di Paradera bay dal den dos auto para dilanti cura di cas.

Habitantenan a lanta for di soño ora a scucha e impacto, pero no a logra sali pafo na tempo pa wak e auto cu a laga un cantidad di daño material atras.

Dos auto a keda cu basta sla y den impacto e autonan a bay dal kibra un tubo di meter di awa. Polis a yega tuma nota di e sucedido. WEB a keda yama pa bin drecha e tubo y meter di awa tambe.

Minister Oduber a reuni cu alto ehecutivo di The Ritz Carlton

DIAHUEBS mainta Minister Otmar Oduber tabatin un reunion cu Katharine Monahan, Market Vice President di The Ritz Carlton. Mester bisa cu e reunion a bay den hopi bon ambiente unda cu e mandatario y e ehecutivo di e cadena di hotel a intercambia di opinion riba diferente punto.

Un di e puntonan principal riba cual a conversa ta e importancia di por conta cu un Ritz Carlton na Aruba, cual ta contribui na eleva e calidad di e producto cu nos ta ofrece na nos bishitantenan.



Maneho di Gobierno ta pa eleva calidad di nos producto y dor di esaki por aumenta e cantidad di turista cu ta bishita nos isla cu tin un mayor poder di compra. E enfoke cu tin na e momentonan aki pa loke ta trata turismo ta riba e bishitantenan afluente, cual ta cay den e categorianan di entrada anual di 100 mil Dollar, 125 mil Dollar y 150 mil Dollar y mas halto. E calidad di bishitantenan aki cu ta gasta mas y ta buscando un producto di calidad, hunto cu tur e mehoracionnan cu a bin ta wordo realiza no solamente pa Gobierno, pero tambe pa sector priva, Aruba por logra esakinan. E presencia di The Ritz Carlton ta trece un ingrediente adicional na e formula di por ofrece nos isla como un destinacion di cinco strea.

Sra. Monahan a mustra su complacencia pa e cambionan cu ta tumando lugar y a indica cu The Ritz Carlton ta contento di por ta manehando un propiedad na Aruba y ta premira un relacion pa hopi aña cu Aruba.

Despues di e reunion, Minister Otmar Oduber a haci entrega di un regalo na e Market Vice President di The Ritz Carlton.

Velocidad halto, causa di accidente serio banda di Iceberg, Savaneta

DIASABRA anochi alrededor di 9 or, na altura di Iceberg, Savaneta dos auto a dal frontal den otro. E impacto tabata asina fuerte, lagando un saldo di 5 herido envolvi, di cual 2 di nan a keda pega den auto. Presencia di polis a ser pidi cu urgencia, pero tambe di Cuerpo di Rescate di Bombero y Ambulance.

A bin resulta cu e dos autonan envolvi tabata un Toyota Yaris A-32079 y un Nissan Primera A-24919.

Na momento cu e prome patruya policial a yega n'e sitio a topa dos hende sinta riba caminda grandi na suela, obviamente herida.

Den e Nissan Primera tabatin un herido sinta, mientras cu den e Toyota Yaris tabatin dos hende pega, pa cual a solicita presencia urgente di Materialenwagen di Brandweer cu a corta e auto pa por a saca ambos herido afo.

Tres unidad di Ambulance incluyendo paramediconan a yega liher n'e sitio pa brinda asistencia medico. Pa investiga con e accidente frontal aki a sosode, polis a sera e camindanan y mantene publico riba un distancia pa no stroba e investigacion y tampoco e trabou di e personal di ambulance y di brandweer.

Ambos auto a haya hopi sla, como un prueba cu tabata coriendo riba un velocidad halto.

Minister Otmar Oduber a duna inicio na e proyecto di renovacion di pier di Hadicurari

Ademas a celebra hunto cu piscadornan di Aruba nan dia



DIADOMINGO Minister Otmar Oduber tabata presente na Centro di Pesca Hadicurari pa celebra hunto cu piscadornan di Aruba Dia di Piscador, ademas a duna inicio na e proyecto di renovacion di pier di Hadicurari.
E dia aki tabata reina un tremendo ambiente unda cu no solamente piscadornan di Aruba tabata presente, sino tambe un cantidad grandi di personanan cu a bin celebra Dia di Piscador na e tremendo actividad organiza pa Centro di Pesca Hadicurari y Santa Rosa.
E biaha aki Mercado di Santa Rosa a bay Hadicurari pa asina comparti hunto cu e piscadornan e dia special aki.
Minister Oduber a cuminda y conversa cu varios piscador unda el a felicitanan riba nan dia y a mustra su aprecio pa e ofishi cu nan ta realiza, manteniendo e tradicion aki bibo den nos cultura. Ta importante pa menciona cu por a mira un cantidad grandi di hoben cu ta dedicando na e ofishi di piscador, un herencia cu ta siguiendo di generacion en generacion, mustrando asina cu nos sector primario (pasobra esaki ta tuma lugar tambe den agricultura y cria) ta rebibando den nos comunidad.
E dia aki tabatin otro ingrediente special, particularmente pa e piscadornan di Noord. Minister Oduber a duna inicio na e proyecto di renovacion di e pier di Hadicurari, cual despues di diferente pier rond di nos isla cu a wordo renova y amplia, a yega na beurt.
E mandatario a expresa cu e ta hopi contento di por duna inicio na e renovacion di otro pier, cual ta contribui na e mehoracion di e condicionnan pa cu e piscadornan, den e caso aki, e piscadornan di Noord.

Den Parlamento Prome Minister Eman a enfatisa

Tur Minister a baha gasto pa logra meta di Gabinete Mike Eman II

DEN su presentacion siman pasa den Parlamento Prome Minister Mike Eman na momento di contesta pregunta encuanto Presupuesto di pais Aruba, a duna un splicacion di e motibo cu e meta di e actual gobernacion ta diferente cu esun di Gabinete Mike Eman I.

Prome Minister Eman a menciona cu a haci un palabracion entre e ministernan di su Gabinete y cu e miembronan cu ta sostene gobierno den Parlamento, cu ta bay traha pa yega na un presupuesto balansa. Den cuadro di esaki a yega na un acuerdo pa un suma maximo di gastonan di 1350 miyon florin cu e meta pa den cuatro aña yega na un presupuesto sostenibel y pronto na uno balansa. "Si den cuatro aña nos yega na un presupuesto balansa, e lo ta prome bes den nos historia, despues di Status Aparte cu esaki ta tuma lugar. Lo ta un esfuerso noble y importante pa futuro di nos pais," Prome Minister a bisa den Parlamento. El a agrega cu su Gobierno a compromete su mes pa logra e meta aki.

Ta basa riba teorianan economico, e mandatario a splica, cu su prome Gabinete a scoge pa hiba un maneho di inversion, mientras cu den su actual Gabinete a scoge pa austerisa. "Nos a scoge pa ora cu tin recesion pa inverti den e economia y ora cu esaki ta miho, ta bay austerisa." Cualkier persona, el a bisa, por haci un comparacion cu diferente pais cu a uza e formula aki.

Pa yega na e austerisacion cu e miembronan di Gabinete a palabra den e acuerdo di Gobernacion, limitando e gastonan na 1350 miyon florin, e titular di Finanza a haci un evaluacion, hunto cu su ekipo, di tur e ehercicionan cu cada Minister mester haci pa logra baha e gastonan na 1350 miyon florin. Tin Minister mester a baha su gastonan cu 15%, otronan mester a baha nan gasto cu 6% y den su Ministerio, esaki tabata 8%. "Tur e departamentonan cu ta cay bou di e Ministerio di Asuntonan General a haci e ehercicio aki pa por yega na austerisa e 8% cu tabata e meta cu a wordo poni," a wordo splica door di e mandatario den Parlamento.

A pone hopi enfasis cu presupuesto 2014 ta marca otro momento di decisionnan importante den comunidad, ya cu e ta di dos fase di recuperacion di pais di Aruba for di un crisis cu a cuminsa na 2008 - 2009, afectando economia di Aruba y finanza publico drasticamente. Un crisis grave hereda na 2009 y cual ta keda ilustra tambe den e rapportnan ricibi for di Banco Central e tempo ey.
Pesey den e actual gobernacion, awor cu e economia ta mehorando, a bay pa austerisa pa trece un balansa bek den e gastonan di Gobierno.

Masha pasahero a keda perhudica

Empleadonan di Imigracion na Aeropuerto a drenta accion di morocoy

"NOS no ta den accion, nos ta djis trahando nos oranan manera mester ta", asina un vocero di Inmigracion na Aeropuerto a reacciona ora el a ser puntra pakico e servicio t'asina slow.
E accion di morocoy aki, cu a causa fila largo, causando iritacion bao di e turistanan, lagando un sabor amargo, awor cu nan ta finalisando nan vakantie.
Ta resulta tambe cu tin un scarsedad di trahador pa atende turistanan saliendo of yegando nos isla.

Manera ta conocii, Gobierno a tuma decision cu mester corta den pago di overtime. Cu falta di fondo den presupuesto pa paga overtime y pa cumpra cuminda p'e trahadonan, a opta pa no paga "overtime" den e ultimo salario di trahadonan na luna di juni ultimo.
E empleadonan di Imigracion a dicidi cu por lo pronto lo no traha overtime, pasobra tog nan no a haya pago p'esaki.
Nan lo traha nan 8 ora, manera custumber y despues ta bay cas. Gobierno lo mester percura pa tin fondo of busca mas trahador.
Haciendo un investigacion por conclui cu tin suficiente trahador pa haci e trabao, y cu ta riba payroll, pero hopi di nan no ta ni trahando pa motibo cu nan den "overtolligheidspoel", of nan ta malo pa un periodo largo, of cu vakantie, etc.
Pues den cada warda nan nivel di coleganan cu no ta traha ta mas halto cu normal.

Por conclui tambe, cju tin empleado, sosteni pa sindicato TOPA ta traha "overtime" structural, p'asina por haya mas entrada.
A bin cambio den maneho, unda Rudy Kelly a baha cu pensioen y Gerald Fingal a asumi e puesto di Director, a bin topa cu Inmigracion sin presupuesto traha pa aña 2014.
Departamento di Finansa di Gobierno a "asumi" e suma pa overtime, cu un reduccion substancial, mescos tambe p'e "overtime meal vouchers", esta bon di cuminda pa esunnan cu traha overtime.

Gerald Fingal a priminti e trahadornan cu pa dia 4 di juli lo paga e ultimo luna di overtime cu no a pasa den e salario di siman pasa.
Si esey no sosode si por spera un paro total. Maske cu awor nan ta bisa di no ta den accion, tur hende por compronde cu loke ta pasando ta un accion di morcoy.
E pregunta ta, si e trahamento overtime den forma structural aki ta pa falta di e trahadornan mes of di Gobierno cu no a percura pa tin suficiente empleado pa atende turista drentando of saliendo di nos pais.
E ta zona bon cada biaha cu Gobierno gaba cu ta bin mas turista, mas buelo, mas turista cu ta pasa di transito nos isla pa sigui pa otro destinacionnan.
Pero hopi bes no ta corda e factor Inmigracion cu mester tey ta atende cu tur e pasaheronan. Ban wak con leu e accionnan aki lo yega.

Flexo Manpower Services N.V.

Prome Uitzendbureau cu uitzendvergunning oficial na Aruba



DIABIERNA mainta Flexo Manpower Services N.V. (FLEXO) a ricibi como prome uitzendbureau na Aruba su uitzendvergunning, otorga dor di Directie Arbeid & Onderzoek (DAO).

Cu e Landsverordering Terbeschikkingstellen Arbeidskrachten (LTA) crea na 1 april 2013 cambionan den leynan laboral a wordo implementa cu ta proteha e trahadornan temporal. Uitzendbureanan ta obliga di entrega un peticion oficial pa ricibi e uitzendvergunning na DAO, nan ta wordo inspecta completamente prome cu nan mag ricibi e permiso aki.

FLEXO tabata e prome uitzendbureau cu a entrega su peticion p'e permiso, a wordo gescreen exitosamente dor di DAO y cu e ricibimento di e permiso Flexo t'e prome uitzendbureau na Aruba cu ta cumpli cu e regla y leynan nobo di labor funda den e Burgerlijk Wetboek di Aruba.

E ley nobo aki ta pone un contracto di labor temporal ekivalente na un contracto di labor fiho, asina e uitzendbureau ta funciona como doño di trabou y e trahador temporal ta wordo proteha adecuadamente.

P.e., un trahador temporal no por traha mas cu 12 luna n'e mesun compania den e mesun funcion y tambe e salarionan mester ta mas igual cu ta posibel n'e salarionan di e trahadornan fiho.

Ademas uitzendbureaunan no mag stroba e trahador temporal den e firmamento di un contracto pa trabou fiho n'e compania unda e ta wordo uitgezonden.

Gerente principal, Marlyn Madduro a expresa: "Nos ta hopi orguyoso di ta e prome uitzendbureau na Aruba cu ta opera cu e uitzendvergunning oficial aki. Flexo ta di comienso un pionero y innovador den e uitzendbranche. Asina ta cu nos a inverti internamente den programanan di software completamente automatisa y pa nos comunicacion externo nos ta uza mas frecuente nos website y nos Facebook unda nos ta comparti cu regularidad nos casonan di exito cu e comunidad Arubiano.

FLEXO su enfoke ta semper riba crecemento dor di colabora profesionalmente cu nos cliente y candidatonan cu e meta pa balansa e demanda y disponibilidad riba e mercado laboral.

Nos ta purba di crea relacionnan faborabel entre nos trahadornan temporal y nos companianan. Esaki ta wordo logra riba un manera habri, cu integridad y cu un enfoke riba e futuro.

Tambe nos ta kere den e stimulacion di nos mesun empleadonan, nan funcion y tareanan ta wordo gescreen regularmente, adapta y si mester amplia y nos ta purba di crea e ambiente mas miho y faborabel pa nan y nos trahadonan temporal".

Polis no a haya pareha homber ta haci sex

PALM BEACH—Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 00.51, na haltura di La Quinta Resort. Eynan e guardia ta bisa polisnan cu un turista a pone na haltura cu tin un hende homber ta haciendo sex cu otro. Polisnan a bay na e sitio y a controla henter e bisindario, pero no a topa cu ningun hende. Polis a controla henter e luga bou di e palonan di druif ya mira un par di auto para cu a core bay. Tabatin mas auto staciona eynan, pero no a haya ningun hende homber ta haci sex. Tabatin un pareha muhe y homber ta sinta ta combersa. Polis a pone Central na haltura.

Ladronnan ta drenta cas y horta turistanan

KOYARI—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 07.55,na un cas na Koyari pa un ladronisia.Eynan e denunciante W, ta bisa cu e ta cu vacantie cu su famia y ladronnan a drenta horta den e cas naunda nan ta keda y a bay cu placa. Ladronnan a kibra ey porta pa nan a drenta paden. Polis a tuma e keho.

Turista laga su cosnan bou di palaba y nan ta disparce

PALM BEACH—Polisnan a bay diabierna 01.30, direccion di Marriot Surf Club relaciona pa unladronisia. Eynan turista S.W. ta bisa cu mas o menos 12.50, e tabata na laman y a pone su Iphone 4-s den un estuche preto cu strea blanco marca Jacobs, un camara digital Canon Eos 5-d mark 2 cu lens di e marca Tokina 16#28 mm f/2.8 y flash externo, bou di un palapa. E ta bisa cu e tabata hunto cu un huesped desconoci di Marriot Ocean Club. Despues di dos minuut nan a sali for di awa y a mira cu nan pertenencianan no ta mas eynan. Segun e denunciante e otro turista a perde su celular, pero no sa den cual camber e ta keda.

Dos ladron haya den cas y di tres a logra core bay

WEG FONTEIN—Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 07.35, na un cas den Weg Fontein, ladronicia, na unda e ladronnan ta den e cas. Un testigo, ta bisa cu e sospechosonan ainda ta den e cas. Polis a mira e bentana, naunda supuestamente e ladronnan a drenta. Polisnan a haya dos sospechoso den e cas y a detenenan mesora. E di tres a logra bula e porta dilanti y core bay. E doño di e cas lo bin despues pa duna keho. Polisnan a tuma declaracion di testigo. Polisnan a confisca un auto Nissan Sunny sin number cu tabata na e sitio, den cual tabatin cosnan horta cu ta dos camara digital, un video camara, un laptop.

Chofer burachi sin rijbewijs a keda deteni

PALM BEACH—Polisnan diabierna durante cu nan ta atende un accidente, ta mira un Toyota Yaris A-47903, biniendo for di pabou cu velocidad halto den direccion di e accidente. Polisnan a para e auto y e chofer a haya un scual pa cu comportacion riba caminda publico. Polis a pidi e chofer su rijbewijs, pero e no tabatin.Polis a mira cu e ta bou di influencia di alcohol y no por a para bon riba su pianan. Relaciona cu esey, el chofer E.A. di 34 aña a keda deteni pa buracheria riba caminda publico. E chofer a wordo hiba warda di Shaba y eynan el a supla 595 ugl. El a haya un but y despues por a bay cas

Keho di destruccion pa ladronisia for di auto

SHABA—E homber C, a bay diabierna 15.15, warda di Polis pa duna keho di kiebro den auto. E ta bisa cu diahuebs el a para e auto den e gang di Radisson Hotel y ora cu el a bolbe, el a mira cu e bentana chikito banda robes di su auto tabata kibra. Nan a bay cu e dos numbernan di auto, tambe e ta falta un tas den cual tabatin 160 florin. Den e tas tambe e tabatin papelnan di number di e auto y algun recibo. E auto ta un pickup Mitsubishi color crème A -23009.Polis a tuma e keho.

Desconoci a sende auto na candela

NOORD—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 05.57, na Heidestraat naunda un auto a wordo sendi na candela. Eynan e homber F doño di e auto ta bisa cu e tabata drumi, y su bisiña a bati na porta y a bise cu su auto ta na candela. El a coy e slang y a paga e candela. E ta bisa cu e bentana banda robes patras no ta sera. F. ta sospecha cu su auto a wordo intencionalmente sendi na candela, como cu un persona a menase, cu e lo kima tur cos riba su tereno. Central a pone Brandweer na haltura y Recherche. Polisnan a bisa F. cu e por bay duna keho.

Ladronnan a horta den auto na Monserat

MONSERAT—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diasabra 13.30, na Monserat, pa un ladronisia. Eynan e habitante K, ta bisa cu entre 02.00 y 05.30, ladronnan a bay cu un flatscreen for di su sala, Toshiba preto 46rv525u. E sospechosonan supuestamente a drenta den e cas dor di e bentana banda drechi. K, ta bisa cu e no ta corda cu el a sera e cas na yabi y no tabatin huellas rond di e cas, Polisnan a pone Recherche na haltura.

'Exitoso Chuckie Birthday Bash'

Dj Chuckie a celebra su cumpleaños durante di Renaissance Aruba su 'Global Day of Discovery'

RENAISSANCE Aruba Resort y Casino recientemente a brinda su huespednan y pueblo di Aruba un evento riba nivel internacional como parti di e cadena hotelero su di tres aniversario di 'Global Day of Discovery'. E evento a combina experiencia culinario y artistico den un anochi yena cu ritmonan cayente di region Caribense. Como toke special di e anochi a celebra e di 36 cumpleaño di DJ Chuckie kende ta partner di Renaissance Aruba Resort & Casino pa numeroso evento high profile cu ta contribui na tanto Aruba su escena musical como e comunidad den general.

E anochi festivo a cuminsa cu un 'cocktail reception' sigui pa un 6-course dinner luhoso cu a contene platonan faborito di Dj Chuckie manera Oyester, Tortilla, Soto Ayam, Wild Duck Breast y hopi mas. Tur escogencia di plato a wordo combina cu un tipo di biña. Esunnan cu tabata na encargo di e experiencia aki tabata Chef-kok di restaurant Ciel Blue di Hotel Okura na Hulanda, Chef Onno Kokmeijer directamente for di Hulanda, Chef-kok di & samhoud places na Hulanda, Amsterdam Chef Dennis Huwaehuntu y e team culinario di Renaissance Aruba Resort. Durante e cena tabata tin entretenimentu di Hiljanne Croes cu a presenta 3 kansion sigui pa presentacion di Tsunami.

Ademas di esaki a tene un findishi di arte pa sostene Dj Chuckie su 'Play Foundation' como host a figura e actor Wilmer Valderrama di 'That 70's Show' y Playboy Playmate Amanda Cerny ambos ta amigo di Dj Chuckie. E findishi riba cuadronan pinta pa Djnan lokal y e muchanan di Imelda Hof tabata un exito total. Na final di e anochi Dj Chuckie a dobel e montante genera durante e findishi- cu a bay resulta na un total di $52.000,00. E fondonan genera lo bay pa subsidia diferente proyecto comunitario di 'Play Foundation' entre nan Imelda Hof Aruba. A canta serenata pa Dj Chuckie cu e tradicional cancion di Happy Birthday y a corta pida di e bolo gigantesco cu e logo di 'Play Foundation' pa tur presente. Elite Productions a percura pa efecto di luz y zonido pa corona e anochi di celebracion. Dj Nutzbeats y Karixon a keda encarga pa un afterparty tur afó te den oranan laat di anochi. Renaissance Aruba Resort tabata tin un 'Global Day of Discovery' realmente exitoso. Congrats to the much talented Dj Chuckie!







Campeonato HEINEKEN Femenino di Aruba Softball Bond a continua











JAGUARS Nesbitt's ta derota Aruba Bank Lady Tigers pa titular Campeon 2014
Melissah Daniel MVP
Campeonato HEINEKEN Femenino di Aruba Softball Bond dedica na baluarte Irena Balijn a yegana su final y Aruba conose su campeon 2014. Jaguars Nesbitt's kendenan tabata dilanti den e serie di best out of five 2-1 a topa Aruba Bank den nan di 4 wega. Aruba Bank Lady Tigers tabata tin mester di un victoria pa asina forsa un di 5 wega esta un wega desisivo. Sinenbargo Jaguars Nesbitt's a bin cu otro idea pa asina termina e serie y reclama su titulo cualnan a perde desde 2011. Manager Aruba Bank Lady Tigers Lucio Geerman ta pone su confiansa den man di su A1 pitcher Rudlyn Ras mientras Manager di Jaguars Rayborn Didder ta pone e bala den man di Ludmila "Michi"Geerman pa inicia e partido. Aruba Bank mesora ta probecha den promer inning anotando 2 careda pa bay ariba 2-0 mustrando cu nan a bin pa extende e serie y no lo laga nan titulo bay. Jaguars ta corta ventaha den bom di 1 anotando 1 careda. Ambos pitcher ta sigui dominate den di 4 inning momento cu Jaguars ta forma un rally jenando base y Melissah Daniel ta conecta un line drive entre center right cual ta extende den gap pika dal den muraya pa bari e basenan cu un stand up double pa manda su equipo ariba. Cathleen Geerman tambe ta conecta un double riba liña di left y ta habri e score 7-2. Pos Chiquito carga cu fanaticada a cuminsa celebra. Den di 6 inning Didder ta cambia Ludmila Geerman y ta releva cu Melissah Daniel mientras Aruba Bank tambe ta hasi un cambio y ta trese Franchesca Diaz. Aruba Bank no ta entrega y ta rally pa dos careda mas pero ta keda cortico. Momento cu 3 out a cay Jaguars a subi tereno y a cuminsa celebra mientras mesora Directiva di ASB tambe a subi tereno pa entrega premio. Jaguars 7 careda, 10 hit, 1 error. Aruba Bank Lady Tiger 4 careda, 7 hit, 1 error.Pitcher ganador Ludmila "MichiGeerman. Rudlyn Ras ta resulta pitcher perdedor. Mihor bateadornan pa Jaguars ta Jennysela Tromp 3-2, Cathleen Geerman , Iliandra Figaroa y Melissah Daniel tur di 4-2, Jade Woodley di 2-1. Pa Aruba Bank a destaca na polato Riangela Flanegin y Franchesca Diaz ambos di 3-2, Jennifer Chirino di 4-2. Presidente di ASB Endy Croes a splika momento cu a entrega premio cu premionan individual ta wordo saca door di resultadonan di Campeonato y pues sin playoff y solamente MVP ta bin for di e serie final. RudlynRas a sali champion pitcher cu 6 gana y 1 perdi. Riangela Flanegin a bay cu titulo di Champion batter mientras cu champion homerun tabata tin diferente hungador cu 2 homerun pero Riangela Flanegin ta obtene e titulo aki tambe cu 2 homerun y mihor average. Melissah Daniel ta bay cu e titulo di MVP. Den wega number 2 Melissah na dos occasion a dal doblete cu base yen impuhando 6 careda.

Ultimo wega Melissah ta bolbe ripiti su hasaña conectando doblete cu base yen. Melissah ta drenta releva den ultimo wega mientras Melissah a gana un wega anterior di playoff lansando tambe. Aunke Illiandra Figaroa tambe tabata un candidato pero cu votacion unanime Melissah Daniel merecidamente a bay cu e titulo di hungador mas valioso. Aruba Softball Bond ta felicita tanto Aruba Bank como Jaguars cu nan titulo y ta gradisi tur hungadornan cu a brinda publico un bunita serie, fanaticada, umpires y scorers y FFD pa nan cooperacion pa cu e tereno. Deporte a sali victorioso.





Arjen Robben:

"Mi a tira mi curpa, tabata algo kens, mi kier pidi mi disculpa"

E delantero hulandes Arjen Robben a reconoce cu a tira su curpa den e hugada cu a haya pinalty, cu Klaas-Jan Huntelaar a tira e bala pa duna Hulanda e triunfo riba Mexico (2-1), den e minuut 94 di e wega. "Mi kier pidi disculpa. Mi a tira mi curpa. Tin ora bo ta warda pa nan dunabo, pero no mester hasi'e. E ta algo kens", el a bisa na final di e wega na television hulandes NOS. E delantero di Bayern Munich a menciona tambe cu na final di e prome tempo a sufri dos pinalty consecutivo, den e hugada cu a lesiona Hector Moreno. "El a dal mi y a lesiona. Y despues nan a bolbe dal mi. Si esey no ta pinalty, mi no sa", el a agrega. Robben tabata esun mes cu a bisa Huntelaar, cu a caba di drenta den e wega, pa tira e pinalty. "Mi a puntr'e' bo kier tir'e? A pasa den mi cabes Huntelaar, paso e ta un delantero di clase, y e tabata fresco".

E arbitro tabata e diferencia

MIGUEL Herrera a pone e arbitro Pedro Proenca como esun responsabel pa e derrota di Mexico contra Hulanda pa score di 2-1, cu a laga Mexico afo di e Mundial. El a agrega cu su team tambe tabata falta algo, e algo ey "di un team grandi", pa maneha e ultimo minuutnan. Herrera a lamenta cu e arbitro portugues, "di e mesun Confederacion cu Hulanda, ta esun responsabel", nunca e tabata capas di sanciona Robben cu geel pa su dive den e area. Despues, Herrera a elogia e rendimento di su team. "Nan tur a hunga hopi bon, mi gusta su actitud y rendimento den veld. Nos tin descuido despues den e empate, pero no por laga cu Robben a tira su curpa tres biaha, nunca a haya kaarchi pesey, y e di tres ta esun cu a dun'e e pinalty".



"Ademas tabata totalmente inadecua, incorrecto y ta malo pone un arbitro di e mesun Confederacion cu Hulanda. Anto e ora pakiko tin un arbitro di Conmebol, di Asia of di Africa", el a comenta. "E decision dudoso tabata semper den contra di Mexico. Sin embargo, Hulanda no tin culpa di nada, a hasi di dje pa trata di gana, aunke e arbitro a regala nan un pinalty cu a gana nos". Miguel Herrera a descarta di a hasi fout den cambio of den e wega di su wega den di dos tempo. "E motibo mas determinante cu Mexico ta elimina ta e arbitro. El a laga nos afo di Mundial. E prome gol tabata nos error, pero si e arbitro ta tuma decision semper den contra, y na final ta inventa un pinalty di e tamaño ey, e ta e principal responsabel". "Tur esey ta parti di loke nos a biba caba. E refleho cu den cuatro wega, nos a ricibi tres arbitro malo, y mi ta spera cu e arbitro aki tambe bay cas mescos cu nos, si Comision di Arbitrahe hasi su trabou seriamente. No por sigui den e Mundial", Miguel Herrera a bisa. E noticia mas grave den e seleccion, ademas di e eliminacion, tabata e fractura na e pia banda robes cu Hector Moreno a sufri, despues di dal cu Arjen Robben den e ultimo minuut di e prome tempo. E reconocimento di MVP tabata pa Guillermo Ochoa, cu ya a ricibi esaki contra Brasil den e mesun lugar, den e Arena Castelao na Fortaleza.

Julio Cesar ta salba Brasil den



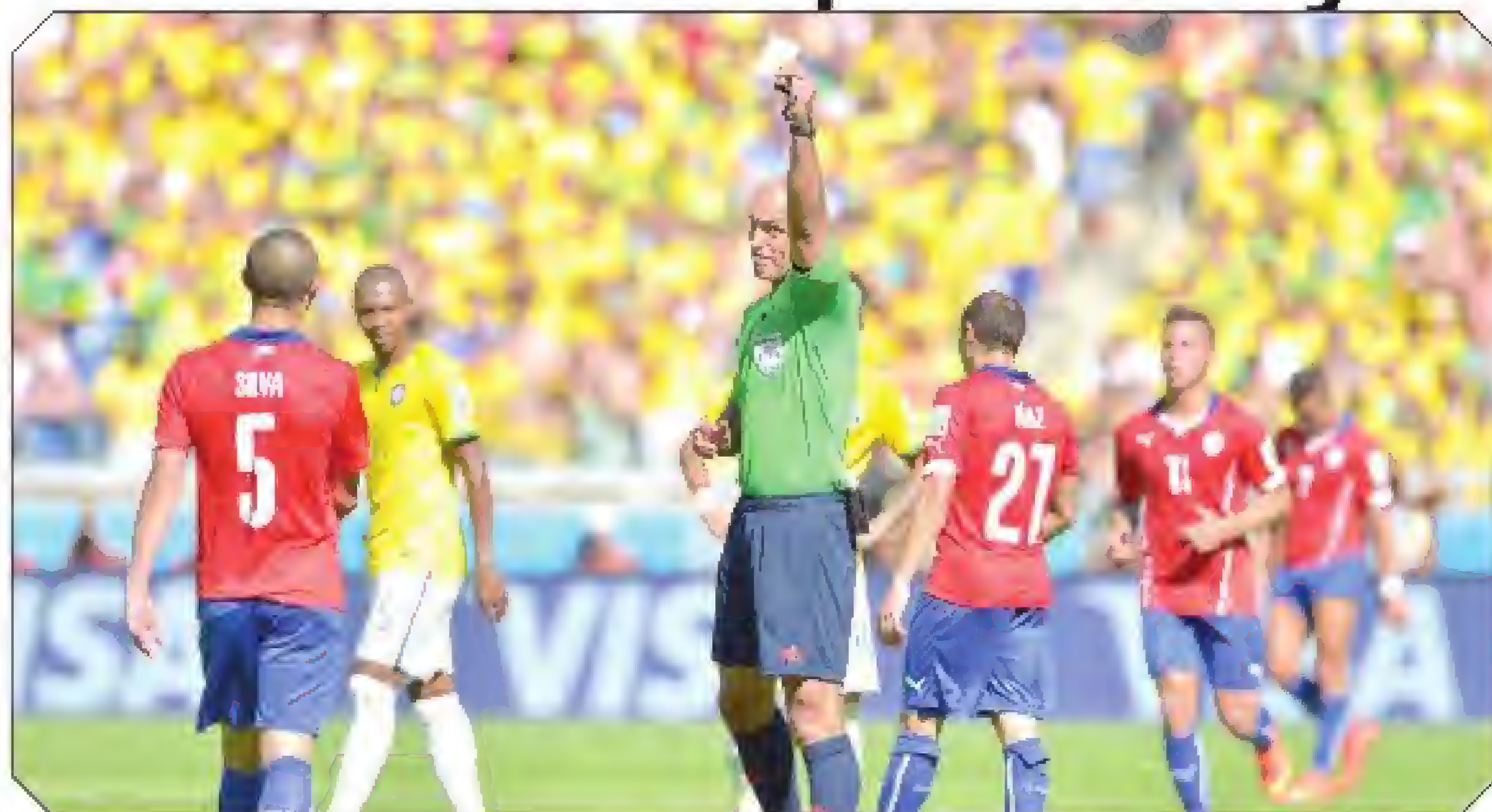


E keeper Julio Cesar tabata e heroe di Brasil na tene dos pinalty den e definicion contra Chile (3-2) y duna e team local su clasificacion pa cuarto di final di Mundial. Despues di empata na un gol den e 120 minuut reglamentario, e keeper di Toronto a tene tiro di Mauricio Pinilla y Alexis Sanchez. E tubo tambe a tene un tiro di Gonzalo Jara, pa permiti e triunfo di Brasil den e stadion Mineirao di Belo Horizonte. Di e manera aki, Brasil a confirma ta e 'bestia preto' di Chile, ya cu a elimina esaki cuatro biaha despues di pasa e prome fase (1962, 1998, 2010 y 2014).

E prome tempo a cuminsa cu un presion di Brasil den mediocampo cu e intencion di no stop di hunga contra un rival cu tabata pretende tuma e control di bala over. E prome situacion di riesgo tabata un tiro di Marcelo cerca di e gol defendi pa Claudio Bravo. Marcelo Diaz a contesta pa e team chileno cu otro tiro na e minuut siguiente cu tambe tabata desvia.

E intensidad di e wega tabata e crecemento y tambe e protesta pa parti di ambos banki. Un caida di Vargas pa un pusha di David Luiz di un banda y un entrada di Mauricio Isla riba Hulk ta otro cu a lanta protesta di pinalty. Tur cos tabata parse empata t'e cu na e minuut 18 un tiro di skina ehecuta pa Neymar tabata anticipa di cabes pa Thiago silva y despues conecta pa David Luiz, cu yudansa di Gonzalo Jara, pa asina pone Brasil den ventaha. E stadion Mineirao a explota cu e ventaha di e team local cu a duna trankilidad na e team dirigi pa

tanda di pinalty contra Chile







Luiz Felipe Scolari. Neymar tabata hopi golpea den e prome mei ora di wega, cinco en total, e prome di nan tabata di parti Gary Medel, cu a laga esaki cu dolor durante resto di wega. Na e minuut 32, un sak'e di banda cu un error entre Marcelo y Hulk a cay den pia di Eduardo Vargas, cu a pone un bala den area di keeper pa asina Alexis Sanchez, cu un tiro crusa a empata e wega na uno. E problema defensivo di Chile, principalmente di Fernando Silva cu dificilmente por a mantene su marcacion riba Neymar tabata duna e sensacion cu Brasil lo por bolbe ta den ventaha.

Prome un cruse di Oscar cu Neymar a dal di cabes pero esaki a dal den Jara pa pone bay corner y despues un tiro di Fred cu a bay den tubo, tabata e posibilidad cu e team local a desperdicia. Asina e wega a bay halftime, wega empata na uno. Den di dos tempo, Brasil a sali dicidi logra e diferencia aunke cauteloso den e parti ofensivo. Na e minuut 54, un tiro di Hulk a caba den gol, pero e arbitro Howard Webb a hasi esaki no valido pa motibo cu el a baha e bala cu su man. Cu e posesion di bala, Chile tabata tin su oportunidad na e minuut 64 despues di un combinacion di Vidal y Isla cu a laga Aranguiz cu un tiro cu Julio Cesar a logra desvia. Felipao a hinka Jo y Ramires den wega, pero no a duna mucho resultado na e team local. Den dos ocasion cu a logra kibra e linea defensivo di Chile, e keeper Bravo a parece prome cu un cabesaso di Neymar y despues un tiro di Hulk. Sampaoli a pone mas rosea den su mediocampo y e ofensivo cu entrada di Felipe Gutierrez y Mauricio Pinilla pa Eduardo Vargas y Arturo Vidal. Chile a recupera su solides defensivo. E wega di e team bishitante tabata tin Alexis Sanchez den un tremendo wega. Despues di 90 minuut si'n por a cambia e score, mester a bay pa e tempo extra. Den e ultimo minuutnan prome cu pinalty tabata di puro angustia y cansancio unda Brasil tabata atras y Chile buscando pa yega na e gol. Den un combinacion explosivo di Alexis cu Pinilla cu a saca un tiro cu a dal e tubo di gol duro, y un aparicion di Ramires cu a saca un tiro cu a pasa hopi cerca. Den pinalty, Julio Cesar tabata e gran heroe di Brasil y asina logra clasifica pa siguiente fase.

Variacion completo · Zero Downpayment · Banconan presente



6'or te cu 9'or di anochi

Diahuebs 3 di Juli

Showroom di GTi Aruba cu Garage Centraal Aruba

Un stock completo di autonan nobo y segunda mano, cu presencia di tur banco den nos showroom. E autonan bo mester, den un horario mas conveniente pa bo.

Bon bini na Autonights!

Prijs pa luna a base di bank loan 0 down na interes special. Consulta cu bo banco pa mas informacion

GTi ARUBA

Garage | Centraal Aruba



Hulanda ta saca Mexico di Mundial polemicamente

TUR cos a pasa den e ultimo 10 minuut. Mexico tabata ariba 1-0, pero den e menos di 10 minuut ey a cay atras 2-1 pa asnia Hulanda bay cu e victoria. Mexico ta keda para dilanti un porta cu por a cambia su historia. E muraya ta sigui eynan y un biaha mas e porta ta sera den nan cara. Cuatro minuut, suficiente pa bay di comedia pa drama, di euforia pa tragedia. Den e cuatro minuut ey, Sneijder y Huntelaar a cambia historia. Un error di marcacion y un pinalty, a pone e tribune bira keto. Na di 48 minuut di dos tempo Dos Santos a pone Mexico ariba. Halftime a bay aden, cu e wega 0-0 y cu un Mexico hopi mas grandi cu Hulanda na e momento ey. Y mientras Hulanda tabata subi veld den di dos tempo y pensa con lo hasi pa cambia e wega, na di 48 minuut, Giovani Dos Santos a sali pone Mexico ariba 1-0. E maniobra tabata tremendo, na unda el a pone e bala den e banda robes di e gol di Cillessen pa e euforia mexicano.

Y loke a bini ta impresionante. Silencio. Hulanda a reacciona, pero Mexico tabata wanta. De Vrij tabata e prome na saca probecho, na di 57 minuut a los un tiro cu Ochoa a reacciona y hinka dos mokete y e bala ta bay dal den e tubo banda robes y sali afo. E ausencia di Moreno ya tin un saldo. Diego Reyes cu a subi na lugar di Moreno tabata tarda pa haya su lugar, mientras cu Carlos Salcido, mas hinka atras no tabata yuda mucho. Y mientras Ochoa tabata scapa Mexico, ta para tiro di Robben, Herrera a contesta; na di 75 minuut a pone Javier Hernandez den wega. Mientras Hulanda a inclui Huntelaar pa Van Persie. Y na di 88 minuut a yega un tiro di Sneijder den un problema di defensa di Mexico, cu a drenta den e banda drechi di Ochoa pa e 1-1 y na di 92, Proenca a decreta un pinalty di Rafa Marquez riba Robben. Huntelaar no a pordona, y a pone e score 2-1.







Colombia a gana Uruguay



DOS gol di James Rodriguez, e prome un golaso, a pone Colombia den cuarto di final di Mundial, un posicion nunca logra den su historia futbolistico y unda lo spera Brasil dia 4 di juli na e ciudad di Fortaleza. Na su 22 aña, den su prome experiencia mundialista paso e ultimo cu su pais tabata aden ta ora e tin seis aña, na 1998, James Rodriguez a dicidi cu e stadion Maracana ta e lugar desea pa pone un base nobo di futbol danki na un arkitecto argentino cu a dirigi e team, Jose Pekerman. E ex seleccionador di Argentina ta sigui su caminda invicto den Mundial, paso na Alemania 2006, e anfitrion a elimina esaki nan den un definicion di pinalty. Y awe Colombia, cu ta yega octavo final cu 9 punto di 9 posibel den fase di grupo. Uruguay a sufri pa e perdida pa motibo di sancion di e goleador Luis Suarez. James a logra su di cinco gol y pasa na e momento aki, den e tabla goleador Lionel Messi, Neymar y Thomas Muller.

A score na di 28 y 50 minuut, pero e wega por a wordo liquida caba den e prome tempo. Uruguay, e di cuatro lugar den e Mundial di 2010, e team cu a hiba Diego Forlan na bira den e mihor e tempo ey, a dispidi di Mundial di Brasil 18 dia prome cu conmemora e 64 aña di Maracanaso. E wega a cuminsa manera no tabata tin pura. Cu tur 22 pensando riba kiko por pasa, cu si perde lo no tin tempo pa mañan. Pereira tabata esun cu marcacion riba Juan Guillermo Cuadrado. Den e banda robes di Uruguay tabata tin seguridad. Y Cuadrado a ricibi ordo di Pekerman pa cambia di banda y eynan a ricibi di cualkier manera Perreira, Maximiliano y Egidio Arevalo. Cuadrado cu a hala bek pa banda robes, a pone un pase cortico pa Abel Aguilar, cu di biaha a cambia trayectoria buscando Jackson Martinez of Teofilo.

E bala tabata rechasa di cabes pa Pereira y a bolbe na Aguilar, cu a manda e bala pa James Rodriguez cu a baha e bala di cabes, y defendi pa cinco uruguayo. E hungador di Monaco, di apenas 22 aña a baha e bala si'n laga esaki mishi vloer y cu su pia banda robes a pasa e bala riba Godin y pone Muslera bay busca den gol. Na di 28 minuut e momento ey, James a drenta den e club di goleador di Mundial forma pa Lionel Messi, Thomas Muller y Neymar. Pero na comienso apenas di dos tempo, Cuadrado activo na e

cu un gran James Rodriguez













banda drechi. A duna James un pase. Un cruse di Armero desde e banda robes y Cuadrado a baha esaki di cabes pa James, cu su pia banda drechi a los e di dos tiro pa Colombia bay 2-0 ariba. E colombiano a dicidi e momento ey crea un otro grupo apart di Messi, Neymar y Muller.

Awo Colombia lo enfrenta Brasil den cuarto di final.

Copa Mundial 201

FIN

Juni 28
12 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Brasil (3)	1
Chile (2)	1

Juni 28
4 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Colombia	2
Uruguay	0

Juni 30
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Francia	
Nigeria	

Juni 30
4 pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Alemania	
Argelia	

Juli 04
4 pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Brasil	
Colombia	

Juli 04
12 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Juli 08
4 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Juli
3 pm - Estadio do Ma

3ER y 4

Juli
4 pm - Estadio Mane

0.000,-

50.000 + Afl 500.000 sorteo ta 1 di juli



14 cu AWEMainta

IAL

Juni 29
12 pm - Estadio Castelao, Fortaleza

2	Hulanda
1	Mexico

Juli 05
4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia

	Hulanda
	Costa Rica

13
aracana, Rio de Janeiro

Juni 29
4 pm - Arena Pernambuco, Recife

(5)	1	Costa Rica
(3)	1	Grecia

Juli 09
4 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

Juli 01
12 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

	Argentina
	Suiza

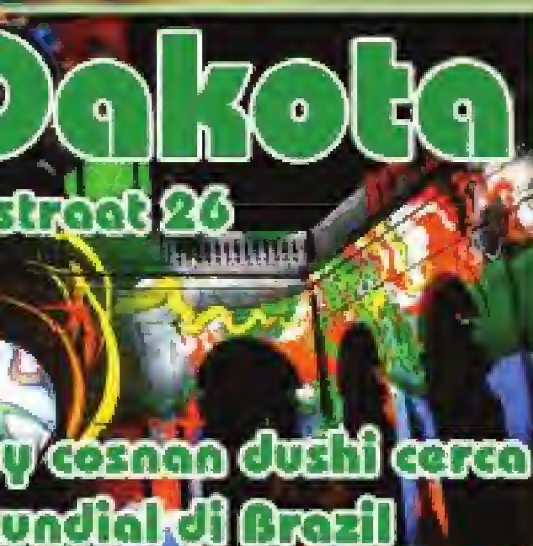
° lugar

Juli 05
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

12
Garrincha, Brasilia

Juli 01
4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia

	Belgica
	Merca







MUNDIAL SPECIAL DI FUTBOL

MUDIAL DI FUTBOL
SPECIAL
BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS
FOR
AWG
17.50
EACH
Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50

MUDIAL DI FUTBOL
SPECIAL
BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PAN PIZZA
FOR
AWG
20.50
EACH
Regular price for Medium 1-Topping Pan Pizza AWG 27.50

MUDIAL DI FUTBOL
SPECIAL
BUY ONE (1) OR MORE
LARGE
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA
FOR
AWG
25.00
EACH
Regular price for Large 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 31.50

Palm Beach
586 0333

Tanki Leendert
582 0333

Savaneta
584 0444

Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.
Offer is valid for a limited tine only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

Champ of the Champs ta inicia awe anochi cu 3 partido

DESPUES di hopi siman di trabou preparatorio Champ of the Champs ta inicia awe nochi riba veld di SV Dragon Hitters (ex-Duracell) na Barcadera.

Equiponan internacional a cuminsa yega Aruba y tur cos ta cla pa mira accion riba un tereno completamente remodela.

A traha parkeerplaats hopi amplio, a construi un stage, a traha un area pa un bar completamente nobo, a hala distancia di e veld pa usa e mesun muraya como e homerun oficial y asina a trece un cantidad di cambio den e parke di acuerdo cu standard internacional.

Por a tuma nota tambe cu diasabra ultimo e parti decoracion a tuma lugar unda banderanan di Heinken a cuminsa bula n'e mastnan di e luznan cu porcierto a keda masha bunita.

E Campeonato aki lo wordo dedica na dos personahe den deporte tanto Rogelio Roy Angela y tambe Antonio Moreno (q.e.p.d).

Iniciando awe nochi pa 7pm Defenders lo enfrenta Macuarima Indians, e indjannan di Sta Cruz, 8.45pm Redskins Pizza Hut vs Pirates y pa 10.30pm Mariners (reforsa cu dos pitcher Trabuco di Venezuela) lo topa Universal Trophy tambe reforsa cu estreanan di Venezuela unda tur cos ta mustra cu e duelonan entre pitchernan lo bay haci un cos riba e nivel aki.





Julio Hellburg, Instructor di Umpire di ISF na Aruba dunando un Advanced Clinic na 12 umpire di ASB



SIMAN pasa diahuebs a yega Aruba, e International Softball Federation Umpire Instructor sr. Julio Hellburg, kende lo permanece pa un siman na nos isla p'asina duna umpirenan di Aruba Softball Bond un clinics avansa "Advances Umpire Clinics" pa yuda mehora y refresca hopi reglamento.

For di october 2013 na Cartagena, Colombia durante Congreso di ISF diferente reglamento nobo a wordo aproba y modifica.

Buki nobo di reglamento 2014-2017 ta riba mercado for di luna di mei 2014 y hustamente esaki Julio Hellburg a profunidisa su mes riba dje pa siña nos umpirenan lokal di tur cambio den reglamente pa Aruba por aplica esaki nan y cuminsa usa nan al instante.

E curso ta uno di hopi profundidad y bunita di esaki ta cu managers y coaches tambe por asisti y asina ricibi tur aclareacion riba cualkier pregunta of situacion di wega cu nan por a pasa den p'asina nos tur ta riba un solo liña.

Julio Hellburg ta masha contento cu e asistencia y dedicacion di diferente di nos umpirenan. Lo duna alrededor 16 ora na theoria y diadomingo tabata riba tereno na Duracell haciendo e parti di practica. Posicionamento di umpire y con determina pa canta cu siguransa dominando e reglamento di ISF.

Aruba Softball Bond ta contento cu e desaroyo aki. Final di e curso tur e cursistanan lo ricibi un Certificado di ISF firma pa Presidente di ISF Dale, Umpire in Chief Bob Stanton, Secretario General, Julio Hellburg y Endy Croes.

Pabien na tur cu a pone nan tempo disponibel pa atende e curso hopi importante aki.



Candidata pa Miss Teen Aruba Sue-Gin Arends cu exitoso Fundraising





REVISTA Focus a organisa un exitoso evento unda cu un grupo masha ameno a join e fundraising Sunset Event pa Miss Teen Maybelline New York 2014, Sue-Gin Arends, riba pier na un residencia na Savaneta. Party Express, a percura pa crea un ambiente relahante y festivo, unda cu e invitadonan por disfruta plenamente di e bahada di solo y brisa di lama. Ya for di 6:00 di atardi, e invitadonan a cuminsa yega pa asina disfruta di e atardi aki, unda cu DJ Karixon a percura pa deleita y anima un y tur cu su musica. Angela Croes tambe a join e evento y a deleita esunnan presente cu un bunita repertorio. Sue-Gin a haya chens pa intercambia y combersa cu su invitadonan y asina nan a cera conoci cu su persona y su metanan pa participa na e certamen di Miss Teen Aruba International 2014.
Sue-Gin cu su 4 aña el a drenta den deporte di landamento y den un tempo record, el a logra pasa tur su diplomanan di landamento. Cu 6 aña el a cuminsa competi y di eynan su pasion pa landamento a crece mas mescos cu e ambicion di ta e miho.
Mirando cu e retonan na Aruba a bira menos, el a cuminsa bay den exterior, unda cu un edad hoben, el a sa di logra varios medaya, trofeo, titulo y record nacional como internacional pa pais Aruba. E tabata un atleta di nivel y a pesar di su edad corto, el a logra forma parti di e seleccion di landamento di Aruba, sin tin e edad, esey tabata posibel danki na su logronan y talento den e mundo di landamento. Desde su 10 aña te cu 16 aña, el a forma parti di e seleccion y a representa Aruba na diferente pais, cosechando exito. Lamentablemente na aña 2011, durante e competencia internacional CCCAN na Cuba, na momento di un di su eventonan principal, el a lesiona su schouder, cu consecuentemente e mester a retira for di su deporte.
Actualmente Sue-Gin tin un team completo cu ta trahando cu masha entusiasmo cu ne, ya cu su propio caracter y energia positivo y dinamico, ta contagia tur esunnan rond di dje. E ta considera e oportunidad di participa na Miss Teen Internacional 2014, como uno hopi importante, ya cu di e forma aki e por representa e parti positivo y di potencial di nos hobennan, demosrtrando cu no ta cos negativo so nos hobennan por haya atencion p'e.
E fundraising Sunset Event aki sin duda tabata uno exitoso y esaki ta danki na e gran apoyo cu Sue-Gin Arends y e team dinamico di Focus a haya for di tur hende, cu tabata cla y dispuesto pa yuda. Un palabra di danki ta bay pa: Erumannan; Andy y Shannon Thijsen pa nan tremendo ayudo y hospitalidad, Pepia Est., Sensei Sushi Bar, DJ Karixon y Jason Zimmerman, Angela Croes, Swing Master, Medicosmetics Aruba N.V., George Bislip, Izaira Vingal y Carlos Odor, Rowald de Graaff, Trash by Ronchi y Allan Kock.

Aruba Trading y Amazonia ta orguyoso di por presenta ganadornan di rifa





DURANTE Siman di Dia di Tata, Amazonia a sirbi cuminda excelente den un ambiente familiar, combina cu un cantidad di sorpresa, cual a haci e experiencia di come mas excitante ainda.
E importador local di liquor di calidad, Aruba Trading Company, a wordo pidi pa contribui cu algun premio dibertido, y Amazonia tambe a premia un certificado di regalo pa un cena delicioso, na un bishitante cu suerte.
E premionan a wordo parti durante un encuentro chikito, durante cual Corne van den Broek a gana e cena pa dos, Yuan Zheng Wu y Evan Peterson cada un a gana un boter di Hennessey Cognac, Oreon Mathew a gana un tas cu acesorionan Hulandes, Taylor Escobedo a gana un tas cu acesorio Brasilero, Ferdinand Fluowig y Laumar Lasten a gana pechi, y Leonard Rozado a gana un caha di Cerbes Presidente Light.

Tur dia di fiesta semper semper ta wordo celebra den gran estilo na Amazonia, segun Gerente General, Raymond Talbot, kende tambe a informa cu e Sushi Salsa nobo ta cla pa ricibi amante di sushi na cualkier momento, y cu e bar y lounge refresca di Amazonia ta habri pa entretene amantenan di futbol.

Bo ta invita pa bin y sostene e GM Challenge riba dia 5 di Juli, un Relay Race cuminsando na e ruinanan di e mina di oro di Bushiribana



LOURDES Gietel Geerman, Gerente Asistente Ehecutivo na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, ta raporta cu tur cos ta cla pa e siguiente GM Challenge riba dia 5 di Juli.

De hecho, recientemente e resort a duna e siguiente declaracion: como parti di un esfuerso continuo pa promove salud y bienestar den henter e resort y entre e empleadonan di e resort, Gerente General Mark Frances ta organisando un otro General Manager's Challenge riba diasabra, dia 5 di Juli. E relay race ta cuminsa na e ruinanan di e mina di oro di Bushiribana. Tur coredor masculino lo core riba un ruta di 8KM, mientras cu coredornan femenino lo competi cu un distancia di 4KM. Pa haci e competencia mas igual, e coredornan mas avansa lo ta asigna pa diferente ekipo, asina tambe promoviendo atletismo y cooperacion entre e coleganan. Cu e meta di mehoracion continuo, miembronan di staff keto bai ta sigui mehora nan resultadonan di careda cu cada careda, mientras cu nan ta disfruta di un tiki competencia amabel. Henter e isla ta invita pa bin y sostene e coredornan, cuminsando pa 4:30pm.

E careda riba diasabra, 5 di Juli, ta inclui 32 participante masculino, coriendo den 16 ekipo, y 16 participante, coriendo den 8 ekipo.

Yegando na Bushiribana/ Ruina di Oro ta facil, ya cu e ta situa net pariba di e Parke di Avestruz, den e direccion di lama.

E homber tras di e iniciativa, esta Gerente General di Radisson, Marc Frances, a scohe un formato interesante den cual cada participante masculino ta core 2K for di punto A pa B y ta bolbe bek 2K for di punto B pa A. Unabes cu e prome participante masculino for di cada ekipo ta yega bek, e ta wordo instrui pa mishi e man di su partner y despues su partner lo pasa den e mesun proceso di core for di punto A pa B, 2K, y despues bek for di punto B pa A, 2K, haciendo esaki un sub total di 4K cori pa cada participante masculino, y 8K en total pa cada ekipo.

Coredornan femenino lo ta haciendo mescos, pero esun di nan lo ta un ruta di 1K for di punto A pa B y 1K bek for di punto B pa A, haciendo esaki un sub total di 2K pa cada participante femenino y un total di 4K pa cada ekipo. E ekiponan masculino y femenino cu ta marca e temponan mas cortico lo gana e GM Challenge Relay Run.

Coredornan participante ta preparando y ta bisa cu nan ta entusiasma y excita pa loke ta e evento benidero. Nan ta entrenando y ta den top forma pa e careda extraordinario. Hopi di nan a baha peso y ta den tremendo condicion, manera nunca antes! Cu coredornan mas lento y coredornan mas lihe trahando hunto, e careda por wordo gana pa cualkier ekipo, segun Lourdes Gietel Geerman, y cualkier grupo di participante por gana.

Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta invitando miembronan di famia y amigonan pa bin y apoya e coleganan cu ta participando, esta e coredornan cu ta entrenando hopi y haciendo sacrificionan pa e evento special aki. Coi bebe y pasapalo lo wordo sirbi na final di e careda, na tur esnan presente.

Mark Frances y e miembronan di e comision di GM Challenge, esta Margarita, Marina, Melissa, Mina, Marvinia y Lourdes, ta spera di por wak un gran cantidad di hende presente pa sostene e careda.



"The Best of Aruba Business Awards" a otorga e premio Digicel Aruba ta "The Best Mobile Service Carrier" na Aruba



DIASABRA dia 21 di juni ultimo a tuma luga e di dos edicion di "The Best of Aruba Business Awards" unda e compania di Telecomunicacion cu mas ta creciendo den henter Caribe, Centro America y hasta den Ocean Pacifico, Digicel a wordo reconoci cu e premio "Best Mobile Service Carrier" na Aruba.

Representantenan di Digicel a atende e ceremonia unda a duna reconocimento na diferente compania y empresario cu a sobresali den nan tereno durante e aña cu a pasa. A organisa e evento aki na Palm Beach Plaza. Remko van der Veldt, General Manager di Digicel Aruba a ricibi e premio mientras cu miembronan di e personal di e compania a compaña nan gerente general durante e momento emocionante aki.

"E premio aki ta un muestra cu Digicel ta un compania cu a drenta den e mercado di Aruba pa keda.

Nos ta hopi orguyoso cu Digicel a wordo reconoci door di e comunidad como The Best Mobile Service Carrier. Nos lo sigui traha pa mehora nos producto y pa sigui brinda e miho servicio na e pueblo di Aruba", Remko van der Veldt a expresa.

Resultado di Loteria

CATOCHI – DIASABRA

2:30	9:00
4085	4240
2833	8010
0018	8011

DIADOMINGO: 1800, 1676, 9056

BIG 4 – DIASABRA: 2:30 3106; 9:00 0640
DIADOMINGO: 2455

ZODIAC – DIASABRA: 2:30 2783 *Leo*; 9:00 5250 *Virgo*
DIADOMINGO: 1044 *Libra*

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
9714	8308
4309	7318
8588	4989

4 skina: 9488 8849

Super 4

DIASABRA	DIADOMINGO
9669	0080

Corsou

DIASABRA	DIADOMINGO
5120	6339
7711	6255
3757	5783

4 skina: 5037 6953

LOTTO DI DIA
DIASABRA 02-10-13-14-26
DIADOMINGO 11-12-16-20-23

LOTTO 5
Letter: C
Joker: 19
02-03-25-33-35

Santo Domingo 4 skina - 9491
9574-8387-9271

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

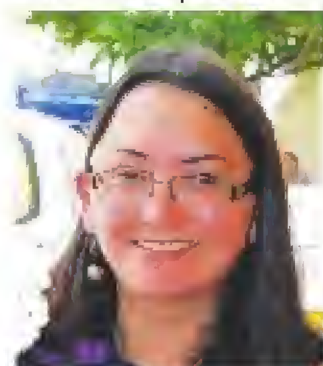
Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad.Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Awe riba dia 28 cu su 28 aña a bai laga nos 8:20 A.M. nos dushi yiu stima.
Señor recibie den Shelo unda su lugar semper tabata y ta warda riba dje, cu su alma y su esencia puro yen di bondad. Cu forsa den nos curason y aceptando su mishon na tera, nos ta anuncia e partida di:



Liana Andrea Erasmus (niña)

*15 di Maart 1986 – 28 di Juni 2014

Na nomber di Amor di su bida:Ivick Alexander Rasmijn
Mama: Fanny Palacio

Tata di criansa: Armando Ruiz

Tata: Mirto Erasmus y Sharine Ignacio

Rumanan: William Erasmus y Soraya Tromp
Javier Danilo Erasmus
Shamiree Erasmus

Su tutie stima (Hija): Sicilly Mey Erasmus

Omonan: Fabio Palacio (na Colombia)
Dario y Martha Vasquez
(na Canada)

Tantanan na Colombia: Dolly y Ramiro Franco
Luz Marina y John Jairo Ramirez
Miriam y Jose Acero
Gladis y Javier Ramirez

Tanta na Aruba: Marlin Erasmus

Omonan na Aruba: Johnny Erasmus
Jaime y Indira Erasmus
Welanan: Ida Erasmus Y Grecia Ruiz
Suegro: Victor Rasmijn
Suegra: Irena Rasmijn
Swa: Kevin Rasmijn

Primonan na Colombia y Canada:Diego, Sandra Catalina, Andres Felipe, Juan Fernando, Paula Andrea y Santiago

Primonan na Aruba: Veroushka, Giovanie,
Johnathan, Genesis y Christian

De mas famia: Arthuro Ruiz, Maria Ruiz,
Miriam Ruiz, Danique Ruiz,
Armand Ruiz, Lourdes Geerman y
Francisca Tromp
Amiganan di semper: Tisha y Nohely
de mas famia: Erasmus, Ruiz, Hill, Palacio, Tromp,
Odor, Rasmijn, Feliciana y Croes,
famia na Colombia

amigo y amiganan:bisañanan y conocirnan ta wordo invita pa asisti na e acto di despida, cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home: dia prome di Juli pa 1:00P.M. y 4:00P.M. e ceremonia

Adres pa condolencia:Aurora Funeral Home dia 30 di Juni 7:00-9:00 P.M.
Na lugar di krans lo tin un box disponibel pa dunacion na F.E.P.O.

Nos ta pidi bin na color alegre Cremacion lo tuma lugar na Curaçao

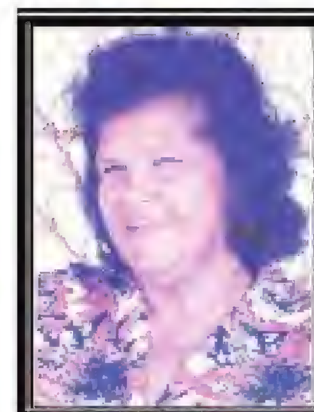
Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad.Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios, mi ta sigur !".
Salmo: 91

Kloknan di misa lo resona
pasobra señor a duna
y Señor a tuma
Su boluntad sea cumpli.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima



Teresita Angela Quandus

mihor conoci como: Chichi, Chita of Mama grandi
*31-05-1933 †25-06-2014

Na nomber di su:
Yiunan: Vivian y Desi Lopez-Tromp
Grecia y Daniel Tromp-Tromp
Nelson Tromp y Sally Schrom

Nietonan: Carlos yCarolyn, †Sheraldine,
Francis y Marete, Danimar,
Anthony, Robert na U.S.A.,
Christopher na U.S.A.

Manera nietanan: Jennifer Schrom, Etwiline Krosendijk

Bisanietonan: Carlson, Maurits y Joshua Lopez, Danisha,
Dyron, Darnell y Dylayla Tromp na Hulanda

Rumannan: Celestino y Ana Quandus y famia
†Francisco Quandus
Editha Quandus y famia
†Alejandrina Quandus y famia
Pascual Quandus y famia
Juliana y Dominico Tromp y famia
Thomas y Ina Quandus y famia
Paulita Quandus y famia
Emilia Quandus y famia
Jerry Neville Chai y famia

Ihanan: Chinda Croes-Tromp
Maritza Albertsz-Lewis

Tantanan: Imelda Maduro, Nanita Orman

Swa y cuñanan, primo y primanan y famia, sobrino y sobrinanan y demas famia na Corsow: Tromp, Wu/Ng, Botman,

Amiganan: Teresa, Susanna, Belinda, Maria

Famianan: Quandus, Tromp, Lopez, Schrom, Anastasi, Lewis, Pas, Kalis (USA), Geerman, Maduro, Kelly, Ridderstap, Albertsz, Dubero, Webb, Chai, Orman, Pietersz, Giel, Donata

Stella Toppenberg, staff y tur habitantenan di cas "Habib"

Ta invita tur famia, conocir, amiganan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 30 di juni 2014 pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or den misa Santa Anna na Noord. Lo ricibi condolencia na Aurora Funeral Home di 12.30 pa 1.30 di merda y despues na misa.

Lo tin un box disponibel pa "Cas Habib"


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos yiu y ruman stima



Jolanda Ambrosia Tromp

Danki di curazon na tur famia, bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan, miembronan di kankerfonds, boso tawata un consuelo grandi pa nbos.

Famia ta invita boso pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar riba dialuna 30 di juni pa 6.30 di anochi, diaranzon 2 di juli pa 6.30 di anochi y diabierna 4 di juli pa 6.30 di anochi na misa Sta. Anna na Noord.

Boso presencia ta altamente aprecia


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

~Sweet little flower of heavenly birth, you were too fair to bloom on earth~
May God grant us the serenity to accept
the things we can not change.

Cu profundo tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos angelito



Kayler Mason Kock

*27-06-2014 -† 27-06-2014

Mama: Ruthlin Werleman
Tata: Carlos kock
Rumannan: Kirsten, Zianthe, Kaydie
Welanan: Judith Croes, Ludwina Kock
Welonan: Ruben Werleman, Gerardo "Uchi" Kock
Tantanan: Mayra, Ivana, Laura-Andrea Werleman
Djanira Rasmijn
Djanaika Kock
y demas famia: Werleman, Kock, Croes, Mansur, Harms, Van der Linde, Rasmijn.

Ta despedi di nos dushi angelito Kayler.

Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba diamars 1 di july 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 10'or mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Gruz.

ARUBA EN HOLLAND ALS EEN

Aruba is ook oranje gekleurd
Met boven ons, de blauwe hemel

ONS hart zingt van Rood wit blauw


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde,
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo:23

Cu honda pena pero Conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia Fayesimento inesperadamente di



Iris E. Angela del Rosario.

20-05-1963 †24-06-2014

Na nomber di su:
Esposo: Loreto Angela (Roque)

Yuinan: Bryan Angela, Shaline
Jason Angela
Aaron Angela

Mama: Hortensia Henriquez

Tata: †Pedro Julio del Rosario

Rumanan: Jorge,Karin y yuinan
Nelson,Inge y yuinan
Richard,Esther y yuinan
Marisol, Douglas y yui
Suegra: Aura Angela

Tantanan y Omonan,Prima y Primonan,Sobrino y Sobrinanan

Demas famianan: Angela, del Rosario, Henriquez, Werleman, Ras, Rampart, Everon.

Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba dialuna 30 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,diasabra 28 Juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di intiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aan Oranje zijn wij trouw
Vanaf het begin
Gewonnen met een heleboel goals
En iedereen heeft er zin in
Oranje streeft naar de kampioen titel
Oranje vecht als een leeuw
Oranje brengt mensen samen
Met lach, met traan, met een brul en met een schreeuw
Vrolijk wappert de rood-wit-blauw en oranje vlaggetjes
Vrolijk drinken wij een bier
Winnen of niet, verslagen werd de spaanse stier

Wij klimmen op de ladder nog meer naar boven
Nederland en Aruba, blijven de Oranjes loven
Voor ons sinds altijd onze wereldkampioen
Voor elke speler, elke oranje held een dikke zoen
Op hun voorhoofd, samen met een dikke knuffel
Wij bllijven trots zijn op onze voetbal spelers
Wij blijven mooie vriendschap delen
Nog een paar weken te gaan
Kijken wie er sterker blijven staan
In hun voetbalschoenen, in hun uniform
De Holland Team is sterk, talentvol en enorm
Dus blijven wij altijd houden van Oranje met zijn Rood -wit-blauwe vlag
Vandaag, morgen, en elke komende nieuwe dag
Met dankbaarheid aan God, voor wat ook komen mag
Met vrede in het hart die lacht.....
We hebben zo genoten en genieten nog van de Wereld competitie voetballen
We zien nog de gezichten, bij het scoren , wij horen de ballen nog knallen
Nee lieve en sterke stoere Holland voetbal spelers, Wij laten jullie nooit vallen !!!!!
Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Cu variacion completo di auto, tur den stock

Autonights ta diahuebs awor





DIAHUEBS 3 di juli proximo Garage Centraal Aruba, conhuntamente cu GTi Aruba, lo trece manera tur luna un otro edicion di "Autonights". Esaki a ser crea pensando den esnan cu tin trabou of obligacionnan cu ta evita pa nan por busca e información nan mester pa un auto nobo.

Autonights ta ofrece e trankilidad cu nan mester pa sera conoci mas de cerca cu e auto di nan deseo den un ambiente tranquil y agradabel.

Y n'e momento aki, tin un stock completo di autonan, di tal manera cu no tin mester di warda pa lunanan largo prome cu haya un auto.

Manera ta custumber, lo tin den showroom banconan presente p'asina facilita mas ainda e proceso di yega na un auto nobo. Manera custumber, ta recomendabel p'esnan interesa den un prestamo di auto pa bin cu nan papelnan, inclui e dos ultimo payslip, rijbewijs, un identificacion valido y carta di trabou p'asina nan por procesa lo mas liher posibel e lening.

P'esnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente n'e showroom diahuebs 3 di juli entre 6'or y 9'or di anochi p'e "Autonights" di Garage Centraal Aruba cu GTi Aruba.

Aruba Marriott su team pionero di accounting ta completa curso di Universidad Cost Accounting I

RECIENTEMENTE 10 asociado di Departamento di Accounting na Aruba Marriott a atende Cost Accounting I nex ofreci di Universidad di Aruba cu hopi entusiasmo unda e grupo a siña conceptonan di cost accounting.

E asociadonan tabata sumamente excita y dedica na atende e curso y a apoya otro durante full e periodo.

E curso a tuma lugar na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y tabata dirigi pa Edward Erasmus di Universidad di Aruba.

E asociadonan ta gradici decano Joost Jacobs y instructor Edward Erasmus di Universidad di Aruba pa sostene e vision di e asociadonan y haci e oportunidad aki un realidad exitoso.



E lista di studiante balente cu a completa e curso exitosamente ta Merelyn Arends, Glenn d' Aguiar, Alexander Cruz, Debbie Frans, Elvis Gomes, Jennifer Hector, Susette Hoftijzer, Sibella Jansen, Carlos Thode y Ratna Soekrasno. Na augustus nan lo sigui cu e siguiente reto cual t'e curso di Financial Reporting I.

"Nos ta kere firmemente den desaroya nos asociadonan p'asina nan por t'e mihor den nan trabou y por ta cla pa cualkier oportunidad den futuro," Pamela Heim, Directora di Finanza di Aruba Marriott a comenta.

Gerencia y staff di Aruba Marriott ta felicita Departamento di Accounting cu nan logro briyante.



celebrando 2004 - 2014 **10 aña**







Private Club



I.L. LABORATORIO FAMILIAR N.V.
LIC. Irene van der Linde





Gana un TV Flatscreen

Pa asina bo wak e wega final

Con pa participa?

Djis yena e dos team cu Abo ta kere lo yega e final.
Hunto cubo nomber, adress, telefoon y email.

FINAL

E dos team corecto so ta bini na remarke pa gana e premio.
Solamente coupon corta for di corant AWEMainta, flyernan cu ta obtenibel na e diferente sponsornan menciona y e pagina di AWEMainta su corant electronico ta valido.
Corta esaki y pasa lag'e na oficina di AWEMainta na Magrietstraat 3 y bo ta den wega.

Nomber: ____________________

Adress: ____________________

Nr. Telefoon: ____________________

E-Mail: ____________________

Ultimo dia pa entrega ta 7 juli 2014, prome cu 5'or atardi
Ganador lo wordo anuncia 10 di juli den AWEMainta.







NAPA Shaba - Napa St. Cruz - Napa Cura Cabay



Standard Communications



Offset • Printing
Telephone: 582 - 8852
Telefax: 583 - 8174
info@interprintaruba.com
www.interprintaruba.com



Mediq Botica Centro Medico
Mediq Botica Oduber



INVEST SECURE N.V.
We don't just say it... We Guarantee it !!!





Macro Supermarket

Toko Dakota

Double Happy Hardware

Liberty Store

Wintergarden Supermarket